

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 12 décembre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 1410, § 4, du Code judiciaire en application de l'article 3, 3° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne", a donné le 17 décembre 1996 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 12 december 1996 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 1410, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek, in toepassing van artikel 3, 3° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie", heeft op 17 december 1996 het volgend advies gegeven :

L'arrêté royal en projet est de nature à entraîner des dépenses nouvelles.

En vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, le ministre du Budget doit donner son accord préalable.

Ni la lettre de demande d'avis, ni le préambule ne mentionnent que cet accord aurait été donné.

Dès lors, le projet d'arrêté royal n'est pas en état d'être examiné par la section de législation du Conseil d'Etat.

Het ontworpen koninklijk besluit zal aanleiding geven tot nieuwe uitgaven.

Krachtens artikel 5 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole is de voorafgaande akkoordbevinding van de Minister van Begroting vereist.

Noch in de brief waarin om het advies wordt gevraagd, noch in de aanhef wordt er melding van gemaakt dat die akkoordbevinding voorhanden zou zijn.

Het ontwerp van koninklijk besluit is derhalve niet in zoverre gereed dat het door de afdeling wetgeving van de Raad van State onderzocht kan worden.

La chambre était composée de
Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

J. MESSINNE,
Y. KREINS,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

De kamer was samengesteld uit
président,
voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
M. B. JADOT, auditeur. La note du
Bureau de coordination a été
rédigée et exposée par
M. B. CUVELIER, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uit-
gebracht door de H. B. JADOT,
auditeur. De nota van het
Coördinatiebureau werd op-
gesteld en toegelicht door de
H. B. CUVELIER, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la
version française et la ver-
sion néerlandaise a été véri-
fiée sous le contrôle de
M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.